

DEMONTAGEANLEITUNG

DISASSEMBLY INSTRUCTIONS

NOTICE DE DÉMONTAGE

DE

Sollte das Sofa an anderer Stelle platziert werden müssen, ein Umzug oder ähnliches stattfinden, demontieren Sie das Sofa vorher.

Um Beschädigungen zu vermeiden, muss die im Lieferumfang enthaltene Schutzdecke untergelegt werden.

Legen Sie die Decke zwischen Plateau und der Demontagehilfe.

Schieben Sie die Demontagehilfe zwischen Plateau/Untergestell und Sitzeinheit an den Konus.

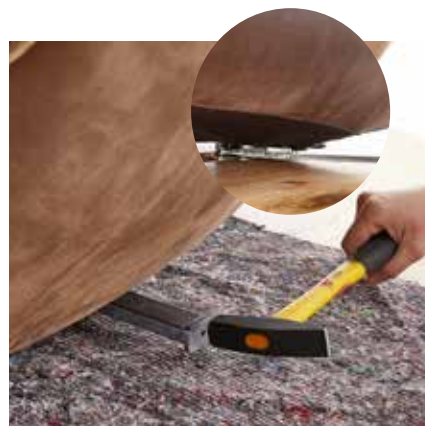
Klopfen Sie mit einem Hammer gegen die Demontagehilfe bis sich der Sitz löst.

Heben Sie den Sitz zu zweit von der Drehspindel und lösen die Kabelsicherung und die Kabel voneinander bevor Sie den Sitz komplett herunternehmen.

Bitte achten Sie darauf, dass die Kabel während der Demontage nicht beschädigt werden.



Drehen Sie das Plateau auf die Oberfläche und demontieren Sie die Füße bzw. Kufen.



EN

If the sofa has to be placed at a different place or if you are moving house or similar, dismantle the sofa before moving it.

In order to avoid damage, place the included blanket between plateau and dismantling aid.

Push the dismantling aid to the cone between the plateau/sub-frame and the seat unit.

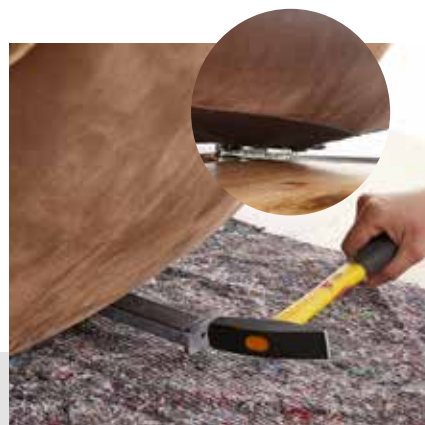
Tap against the dismantling aid using a hammer until the seat loosens.

Two people should lift the seat off the turning spindle and loosen the cable protection and the cable from each other before removing the seat completely.

Please note that the cables are not damaged during disassembly.



Turn the plateau on the surface and dismantle the feet or runners.



FR

Si le canapé doit être déplacé ou en cas de déménagement ou autre, démontez-le avant de le déplacer.

Afin d'éviter de l'endommager, placez un support meuble (par ex. une couverture ou du film d'emballage) entre le plateau et l'aide au démontage.

Poussez l'aide au démontage vers le cône entre le plateau/sous-cadre et le module d'assise.

À l'aide d'un marteau, pressez contre l'aide au démontage jusqu'à ce que l'assise soit desserrée.

Il est nécessaire d'être à deux pour désolidariser l'assise de la broche rotative, desserrer la protection des câbles et déconnecter les câbles avant de retirer complètement l'assise.

Veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés durant le démontage.



Retournez le plateau et démontez les pieds ou coulisses.

